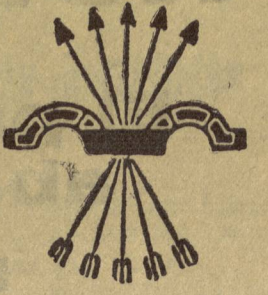




# El Hogar Español



Rédaction et Administration :  
11, AVENUE MARCEAU — PARIS (XVI)  
Tél. : PASsy 67-56.

1 fr. 50

Boletín semanal de información  
POR LA PATRIA EL PAN Y LA JUSTICIA

Nº 45

13 Diciembre 1941

EDITORIAL

## LA FALANGE EN LA ENSEÑANZA

El Frente de Juventudes, que es uno de los esenciales órganos de la Falange, cuidará desde ahora, por orden del Ministerio de Educación Nacional, de inspirar la educación política y deportiva y las oficiales y privadas de Primera y Segunda Enseñanza. La educación política será la que tiene por norma los veintiséis Puntos de la Falange. La educación física y deportiva, la que realiza desde su fundación la Organización Juvenil — hoy Frente de Juventudes — del Movimiento. La educación pre-militar, la que tiene por código el de la Milicia de la Falange. La de iniciación en el hogar será la determinada específicamente por la Sección Femenina.

En diciembre de 1940 el Caudillo formuló la primera ley confiriendo autoridad decisiva a las Organizaciones Juveniles de la Falange para intervenir en la educación de la infancia y de la juventud. Al instituir el Frente de Juventudes se pensó en la necesidad y urgencia de crear una superior jerarquía en lo moral y en lo físico. Las generaciones venideras no accederán a la vida nacional en las condiciones difíciles y duras a que fueron sometidas las que hicieron la guerra. Somos responsables del material humano que intervendrá mañana en la dirección de la sociedad española. Esa es nuestra fuerza intacta. Es la reserva de varias generaciones que aguardan la hora del reemplazo inexorable y que preparan el porvenir con la generosidad y la lealtad proverbiales en el Movimiento nacionalsindicalista. La Falange está creando con sus organizaciones de niños y jóvenes de primera edad un pueblo de soldados, de técnicos y de políticos. Debemos ahorrar a los que nos sucedan el angustioso debatirse con una sociedad vieja, de instrumentos envejecidos y corroídos por los años.

La orden del ministerio de Educación Nacional llega hasta el tuétano del problema falangista en pro de la creación

de una nueva comunidad que asegura la continuidad histórica del Régimen. La Falange no es ortopedia política aplicada violentamente en el transcurso de una guerra y en los meses desorbitados, forzosamente de paz. Creer que el Movimiento nacionalsindicalista es un remedio temporal o siquiera « una cirugía de hierro » equivale a desconocer las profundas constantes radicales del pueblo español. No hemos llegado a la vida pública española para tutelarla por un tiempo determinado en función de unas y otras circunstancias. Hemos comparecido, militar y civilmente, para coexistir con la misma sustancia nacional. Por lo demás, el Movimiento es el « substratum » mismo del genio hispánico.

Los niños y los adolescentes de España se educarán, por imperio de la ley de Franco y gracias a la vigilancia estrecha y categórica del Frente de Juventudes, en la norma política que inspiró a sus ascendientes soldados. La Falange, que ha trabajado infatigablemente desde los primeros meses de la guerra por rescatar a los niños emigrados — nuestra apelación a la Sociedad de Naciones y la respuesta banal y fría de su secretario general constan en nuestra historia —, se atribuye, por orden del Gobierno de Franco, una nueva misión, extensa y fatigosa, preñada de dificultades, y por lo mismo, honrosísima y adecuada a nuestro carácter.

SABEMOS a cuánto nos obliga la ley creadora del Frente de Juventudes y la orden del 16 de octubre. La dificultad es para nuestra generación el medio habitual de existencia. La tarea de España, el deber nacionalsindicalista carecería de trascendencia si no tuviéramos día tras día que debatirnos con la dificultad y la sociedad vieja, de viejos instrumentos corroídos por el tiempo y el fracaso.

## LA CRUZADA ANTIBOLCHEVIQUE

### Por la División Azul El general Moscardó

#### Envía sus primeras impresiones de la visita a la División Azul

« De boca de sus jefes he recogido conceptos de alto elogio y plena satisfacción por el heroísmo de nuestros voluntarios: el peor enemigo de éstos, el clima, que es de un rigor excepcional »

¡ Magnífica aportación de la España entera ! Acuden todos con su óbolo y dan a su entrega, no sólo un valor material, sino un fervoroso carácter de homenaje a los soldados de la gloriosa División Azul. España está en espíritu al lado de sus guerreros y quiere que la fiesta de Navidad para ellos tenga el calor de los hogares lejanos, sobre las heladas tierras de Rusia. Hay cuantiosos. Los hay, también, modestísimos por la cantidad y por las personas que lo ofrecen, pero que llevan en su humildad una emoción profunda. Son actos meritorios que confortan el ánimo y dan un ejemplo saludable.

Esos vecindarios de pueblecitos pequeños que envían un puñado de pesetas; ese mismo rasgo del pueblo en masa de Mejorada del Campo que hace entrega voluntaria de todo el tabaco que le corresponde para engrosar el envío a los heroicos camaradas de la División Azul; esa muchacha que envía un jersey, la que manda un par de guantes, o un par de calcetines, ¿ no representan el más noble, fervoroso y puro voto popular ? ¿ No es la suscripción en sí un caliente homenaje con todo el garbo y el esplendor de España ? Mucho debemos a la División Azul. Sus hombres lo abandonaron todo por servir a España. Sus comodidades, sus afectos, sus casas, sus ciudades y las aldeas donde siempre vivieron, lo ofrecieron, con el ánimo ale-

gre, para combatir lo que tanto mal nos hizo y tanto daño nos causó. De sus frescos laureles participamos todos y el nombre de España prosigue la inacabable teoría de sus heroísmos. Debemos pensar que el homenaje a la División Azul, aprovechándose para realizarlo la fiesta entrañable, dulce y emotiva de la Natividad del Señor, es un voto contra el comunismo que ensangrentó a España y tiene el alcance de un aliento — aunque no lo necesiten — para nuestros guerreros que luchan por el orden nuevo de Europa, por la civilización y por la causa de Dios. No es una suscripción más. Es un voto lo que se pide. Es la exteriorización de amor a nuestros voluntarios y la expresión nominal y sagrada de una voluntad de la que ningún español — entendiéndose bien, ningún español — puede estar ausente. Así hay que entenderlo.

Nos conforta contemplar el anhelo de miles de españoles que cumplen con el sagrado deber de ofrecer un recuerdo emocionado a nuestros voluntarios heroicos; pero quisieramos que ni un solo español dejase de estar presente en esta obra. Por ellos, principalmente. Por ellos, sí, ya que el retraído, el egoísta o el avaro, sentirán, aunque lo disimulen, el bochorno de una acción reprochable.

Por su parte, los españoles del extranjero cumplirán también con su deber.

Las primeras impresiones de su visita a la División Azul han sido expuestas por el general Moscardó, héroe del Alcázar y enviado especial del Caudillo Franco, a un representante del « Deutsche Allgemeine Zeitung » a su paso por Riga, de regreso del frente.

« El espíritu guerrero que anima a la División Española — declaró en síntesis — recuerda la moral de los mejores combatientes de nuestra guerra de liberación. En ella, hay dos categorías de voluntarios: la primera se compone de los hombres que tomaron parte en la lucha nacional y que ahora en los campos de batalla de Rusia, no hacen sino continuarla; la segunda, está formada por todos aquellos cuyos padres, fueron víctimas de la barbarie comunista y que se sienten orgullosos de po-

der ajustar cuentas con el bolchevismo en su propio terreno. Ambas categorías representan el mismo tiempo los móviles que determinan el gran ardor combativo de la División Azul. De boca de sus jefes he recogido conceptos de alto elogio y plena satisfacción por el heroísmo de nuestros voluntarios. Esta campaña es muy dura para ellos, porque, como meridionales que son, tienen que luchar ante todo con un clima de rigor excepcional y totalmente desconocido para la mayoría. Sin embargo, han sabido vencer a ese primer enemigo y tengo la profunda convicción de que nuestros voluntarios cumplirán la importante misión que se les ha encomendado, tanta es completa la satisfacción de todos ».

El general Moscardó ha sido recibido por el Canciller Hitler en su cuartel general del frente del Este.

## La semana en el mundo

EN ESPAÑA, lucha contra el frente invisible de las propagandas que quieren sembrar descontentos en todas partes para sus fines particulares en la contienda mundial. La replica con estadísticas y cuentas claras rebate victoriosamente el rumor traicionero y con hechos, siguiendo adelante la reconstrucción, continúa España su camino.

EN EL JAPON, tan pronto se conocieron las condiciones humillantes que imponía la nota de Roosevelt, las fuerzas aéreas y navales rompieron las hostilidades en distintos puntos, Singapur, Manila, islas de Guam y de Hawai y Honolulu, la mejor base naval estadounidense. Se cree que las operaciones terrestres pueden empezar desde Indochina y Tailandia hacia Singapur y Birmania, las Indias holandesas y Filipinas. Ya tiene Roosevelt la guerra que quería aplazar mientras se preparaba con fiebre y pueden despedirse Rusia e Inglaterra de los refuerzos en material prometidos porque Washington no tendrá bastante para abastecer su flota y su ejército.

EN LOS ESTADOS UNIDOS, sorpresa en la Casa Blanca por haber tomado el Japón la delantera. Truena el cañón en el Océano Pacífico y ha llegado la hora de rendir cuentas. Como presagio funesto se anuncia la llegada de Litvinof a Washing-

ton el mismo día de la entrada en guerra del Japón.

EN INGLATERRA, cediendo a la presión de los Soviets que desconfían a justo título de su aliado británico, este se ve obligado, por pura fórmula, a declarar la guerra a Rumania, Hungría y Finlandia. La batalla de Libia donde se han empleado más de mil tanques yanquis del último modelo, sigue sin dar el resultado apetecido y se está lejos de Trípoli y de la frontera tunecina... Inglaterra y de Gaulle declaran la guerra al Japón.

EN FRANCIA, el mariscal Petain, en un telegrama al Canciller Hitler execra los atentados cometidos en París contra miembros del cuerpo de ocupación. Se adoptan medidas de represalias en la ciudad y se estimula el celo del vecindario para el descubrimiento y la captura de los pistoleros. Fallece en Biarritz el gran novelista ruso Dimitri Merejkovsky.

EN RUSIA, el rigor del invierno, del verdadero invierno ruso, ha entorpecido pero no interrumpido completamente las operaciones. Sobre Moscú la amenaza es cada vez más fuerte. La contraofensiva de Timoshenko se estrelló contra la línea de hierro de las fuerzas alemanas.

EN BELGICA, el rey Leopoldo contrae matrimonio con la hija del que fué gobernador de Flandes oriental.

## GUERRA EN EL NORTE

Por Agustín DE FOXA (Conde de Foxá)

Deslumbrados de auroras boreales, ¡ Oh silencio de nieve!, los soldados Blancos, en fino esquí patinadores, Con el « pulko » montero, las gargantas De los rusos abrian en la noche Temerosa del bosque. ¡ Oh misteriosa Finlandia, de los lagos cristalinos - Con sumergidos troncos! ¡ Oh la niebla!

El vaho de los alces poderosos, Barbudos reyes de la selva nórdica. ¡ Oh boreales hijos del invierno. Lapones de los renos silvenciosos! ¡ Oh Carelianos que miráis a Rusia Desde el castillo vencedor de Viipuri Los hijos de la viña y el olivo, De hablar latino y religión romana, Sabemos vuestro esfuerzo y vuestra sangre

Contra Asia y su mortal caballería. Sabemos vuestras luchas forestales. Del noble capitán que os acaudilla Repetimos el nombre: ¡ Oh campesinos Que llevaréis el fuego de la guerra Al turbio amanecer de Leningrado! Hay una momia asiática y terrible

Bajo cristales, que a incorrupta sueña. La nieve la circunda, y con la ciencia Pretende simular de Jesucristo El sepulcro de nardos; pero nadie, Ni ángel ni Magdalena, le acompañan,

Sino tanques grasientos, sucias fábricas Y la noche del mal y la materia. Contra ella se alza Europa; los Sigfridos,

Las musicales selvas de Alemania. De España soleada, las ardientes Falanges, que en el Ebro las primeras Humillaron al Neva; y de la Italia ( Toda ella de jardín y arquitectura, Donde es morir más duro ), los audaces Soldados; y de Hungría los señores Jimetes de la Putsa; y los Rumanos Que Trajano educó para la espada, Y Eslovaquia, valiente y cazadora, Y tú, Finlandia, a quien el frío Norte No apagó nunca el corazón en brasas. Un día llegará sobre las cúpulas. Vendrá un amanecer entre campanas. Días se acercan de misterio y sangre, Habrá un gran ruido de tormenta y trueno

Cuando el inmenso Dios de los Ejércitos Llene el cielo vacío de la estepa, Cuando aposenten ángeles los astros; Cuando ese cuerpo yerto entre cristales sufra su humillación de podredumbre Y triunfe Aquel que resucita y vuela, Aquel que, solo, sometió a la muerte. Viipuri-Wiborg, octubre 1941.

## Sexta Lista de Suscripción

Suma anterior	63.034,-	Dr. de Pomès	100,-
Miguel Pujol	20,-	Gabriel Palmer	150,-
Melicio Ruiz	20,-	Familia Caminal	50,-
José Sabater	20,-	José Romas	20,-
Miguel Castell	2.000,-	Victor Jimenez	50,-
Lazaro Garcia Arias	150,-	Arce Hernandez	100,-
Sebastián Buerba	10,-	Luis Carlos Poyo	100,-
Sra. de Buerba	5,-	Agustín Garcia Sanchez	100,-
Secundino Molina	50,-	Miguel Ferrer	100,-
Rogelio Tornero	50,-	Tomás Ordas	100,-
Jorge Diez	30,-	Ricardo Martt	50,-
Felipe del Rio	50,-	V. Martínez Gallardo	100,-
Vicente Grau	25,-	Isidoro Cons	50,-
Enrique Grau Font	100,-	José Nadal	200,-
Alfredo Cabré	50,-	Andrés Rodríguez Merinero	200,-
Juan Serra	100,-	Carlos Luna	50,-
José Rey	100,-	Antonio Reynes	50,-
Un español en París	30,-		
Everisto Molté	150,-		

(Sigue en la página 4ª)

## LA AMISTAD HISPANO-ARGENTINA

### Argentina envía trigo a España

El embajador de la República Argentina en España, doctor don Adrián C. Escobar, ha participado al Ministerio de Asuntos Exteriores que acababa de recibir del ministro de Relaciones Exteriores de aquel país, señor Ruiz Guiñazu, una comunicación en la que le transmite la resolución del de Agricultura, señor Amadeo Ividela, por la que, satisfaciendo el interés que este problema tiene para España, ha ordenado que se entregue inmediatamente en los puertos de embarque el trigo necesario para nuestro abastecimiento, cuya adquisición está solamente pendiente de los detalles de financiación de la operación actualmente en trámite, sin esperar a que aquellos sean ultimados.

Esta determinación que permite continuar sin interrupción las importaciones que han venido haciéndose de cereales argentinos para el consumo de España, prescindiendo de la inevitable dilación que tales operaciones financieras no pueden menos de llevar aparejada, y evitando así que el movimiento de buques destinados a estas atenciones se suspenda ni por un momento, ha sido adoptada por aquel Gobierno para exteriorizar los grandes vínculos que ligan a la Argentina con España, confirmando una vez más nuestra tradicional amistad.



Foto Hogar Español.

La Organización femenina alemana en una visita a un hospital de la División Azul, durante la cual obsequiará a los heridos españoles con pequeños regalos

## La suscripción por la División Azul

Ultimos días

De todas partes siguen llegando donativos y otros se anuncian de modo tal, que nos es imposible cerrar la suscripción esta semana, como habíamos anunciado. También nos obliga a una prórroga el ruego de muchos españoles de la zona no ocupada, que por mediación de los respectivos Cónsules, nos avisan el envío de gran número de suscripciones.

Sigue abierta por tanto esta semana pero nos será imposible prorrogarla más, ya que las compras deben efectuarse inmediatamente y los envíos ya no pueden sufrir demora.

# Noticias de España

## El problema de los abastecimientos

### Datos elocuentísimos

Lo que no quieren entender los enemigos solapados de España y los que le hacen hipócritamente la campaña es que nuestro país ha sufrido, como consecuencia de la guerra una devastación tremenda. Hablábamos en estos días pasados del aceite y veíamos con claridad cómo, a raíz de la victoria de la España nacional, las reservas se consumieron rápidamente sin que pudieran ser compensadas, porque en las zonas olivícolas los destrozos causados habían sido enormes.

Pues en otros artículos la producción ha disminuido considerablemente, y esto se demuestra con cifras y no con palabras.

La producción arrocera de España ha disminuido en más de un centenar de millones de kilogramos. Con anterioridad al 18 de julio de 1936, España tenía una producción media de 210 millones de kilos, aproximadamente, de arroz blanco, que no sólo cubría el cupo de necesidades nacionales, sino que además, dejaba un margen para la exportación con beneficio económico para el Erario público. En 1935 se llegó a producir una media aproximada de 42 millones de quintales de arroz en cáscara, que ha quedado reducida, por las circunstancias de la guerra, a un 50 por 100 aproximadamente.

Además, en la actualidad, una parte de la zona arrocera fué transformada en otra forma de cultivo, tal como remolacha, trigo y demás cereales que, lógicamente, alcanzan en el mercado valor superior, en proporción, al del arroz. Hoy puede decirse que la producción arrocera con que cuenta el Estado para atender las necesidades del consumo no llegó a los 145 millones de kilos de arroz blanco, que, dividido entre 26 millones de habitantes, viene a dar una media de cinco kilogramos al año por persona.

En cuanto a las lentejas, la producción ha sido siempre inferior al consumo nacional. La media de producción obtenida en el decenio 1925-35, y en relación con 1940, ha disminuido en un total de 132.000 quintales métricos. Con tan escasa producción difícilmente puede hacerse un verdadero alimento sustitutivo.

En cuanto a las patatas, bastará decir que hay 15 provincias productoras, y las demás deficitarias.

Explotar ésta realidad no puede ser obra más que de los que en todas partes quieren ayudar al imposible triunfo de sus armas con la mentira que envenena á los pueblos.

## El homenaje

### a doña María Guzmán de Moscardó

El día 14 de diciembre los niños de España ofrecerán un homenaje a doña María Guzmán de Moscardó. Ese día, en todas las localidades de España y plazas de Soberanía y posesiones, se celebrará un comunión general que los niños españoles ofrecerán por el eterno descanso de los héroes mártires José y Luis Moscardó Guzmán, por la larga vida de la gloriosa madre, doña María Guzmán de Moscardó, y la benemérita familia del heroico general Moscardó. En dicho día se entregará a la ilustre esposa del general Moscardó un álbum artístico y de firmas con las simbólicas de todos los niños de España, a la vez que valiosos autógrafos de ilustres personalidades.

La Comisión organizadora ha encontrado el apoyo moral de los excelentísimos señores doña Carmen Polo de Franco, Pi-

lar Primo de Rivera y del arzobispo preconizado de Toledo y Primado de las Españas.

La Comisión organizadora del homenaje de los niños de España a doña María Guzmán de Moscardó acordó dirigir al general Moscardó el siguiente telegrama: « Al general don José Moscardó Iturbe. — Alemania. — Reunida Ministerio Educación Nacional Comisión homenaje niños España a vuestra gloriosa señora doña María, madre inmortales héroes mártires José y Luis Moscardó, saludámosle héroe maravilloso Alcázar y rogámosle transmita saludo emocional heroica e invicta División Azul. Por la Comisión, el presidente, niño José Luca de Tena ».

## Desbordamiento de ríos

Las lluvias que durante tres días han caído incesantemente en la provincia de Lugo, han causado daños en el municipio de Trabajo por más de millón y medio de pesetas. El trigo sembrado en los terrenos altos fué barrido totalmente. Se han desbordado los ríos y han causado estragos de gran importancia en la carretera. Los puentes han quedado destruidos y la carretera interceptada. El arbolado sufrió también grandes daños y algunos edificios fueron asimismo destruidos. Gran cantidad de ganado pereció ahogado y fué arrastrado por la corriente. Muchos labradores de aquella demarcación han quedado en la miseria.

## Artistas premiados

Ha llegado a Madrid procedente de Asturias, un grupo de jóvenes artistas premiados en el primer certamen de Educación y Descanso de Oviedo, celebrado en septiembre último. Estos artistas vienen pensionados, como premio especial, además de los otorgados en el certamen, para visitar los museos de Madrid y las ciudades históricas cercanas a la capital de España. El viernes visitarán El Escorial para oír una misa y colocar un ramo de laurel sobre la tumba del Fundador.

## Premios de pintura

El Jurado calificador de la Exposición Nacional de Bellas Artes se ha reunido y ha acordado conceder los siguientes premios:

Primeras medallas a la señorita Julia Minguillón, natural de Galicia, por su cuadro titulado « La Escuela de Dolores »; otra al pintor Suárez Peregrín, por el cuadro titulado « Los caminantes de Emaús », y otra al paisajista Núñez Lozada.

Las segundas medallas, que son seis, se han concedido al pintor Vaquero, de Asturias, por el cuadro « Santiago de Compostela », a Agustín Segura, natural de Galicia, por el cuadro « El Cortijero », y a los pintores Marisa Horsset, por el cuadro « La Anunciación », Marsá, Sancho y Pelicer.

Las terceras medallas se han concedido a los expositores señores Monsalve, Masguer, Benjamin Palencia, River, Puigendolas, Labrador, Amat Lázaro y otros.

La medalla de honor será votada a finales de la semana próxima.

SUSCRIBID

A HOGAR ESPAÑOL

## El cumpleaños del Caudillo

Para felicitar a S. E. el Jefe del Estado con motivo de su 49 cumpleaños han desfilaro ayer mañana por el Palacio de Oriente, los ministros, el Cuerpo Diplomático acreditado en Madrid, autoridades y representaciones de las diversas corporaciones oficiales, quienes han estampado su firma en los álbumes expuestos en el zaguán.

También se han recibido en palacio numerosos telegramas y cartas de felicitación.

En Valencia, con motivo del cumpleaños del Caudillo, el gobernador ha decretado la libertad de los presos gubernativos, y para celebrar la fecha ha hecho entrega de distintos donativos en metálico a distintas instituciones de carácter benéfico-religioso.

## La amistad hispano portuguesa

Las ceremonias celebradas en Portugal con ocasión del 301 aniversario de su independencia, han tenido un carácter exclusivamente patriótico.

El periódico « Diario da Manhã » recuerda la política de amistad peninsular seguida por el Presidente del Consejo, doctor Salazar, desde su advenimiento al Poder, y declara entre otras cosas: « España y Portugal se respetan mutuamente y desean vivir y colaborar pacíficamente en una inteligencia leal. El problema de nuestra independencia no interesa solamente a la Península ibérica, sino que se plantea con signos de evidencia ante todas las naciones del mundo, y particularmente ante aquellas que tienen con nosotros intereses comunes materiales o morales. En este orden es donde debe afirmarse explícitamente el sentimiento de nuestra autonomía absoluta; o lo que es lo mismo, de nuestro derecho a decidir libremente y en cualquier momento conforme a los imperativos de la nación. »

## Los alcaldes de España, trabajan

A las reuniones periódicas que con los gobernadores de las provincias celebran los alcaldes, hemos de añadir las verificadas en Santander, donde el jefe provincial y gobernador, señor Romojaro, ha dado instrucciones concretas respecto a un problema como es el de abastecimientos.

Y, dentro de la misma noticia, el caso curioso de Lérida, donde los alcaldes que visitan al gobernador le llevan nota de la labor desarrollada. Un nuevo puente en Llesp; construcción del Matadero en Bellver de Cerdaña; abastecimiento de aguas en Talavera; instalación de luz eléctrica en Civit, y así una serie de mejoras locales.

Pronto el sistema será regular en toda la nación, y el resultado es que, sin aquella palabrería que era norma caciquil, los alcaldes españoles trabajan y sirven a sus pueblos y a la Patria.

## Se han agotado los billetes de Navidad

Todos los billetes libres de la Lotería Nacional que, previo ingreso de su importe, se entregaban a los administradores de loterías, se han agotado. Esto quiere decir que el sorteo de Navidad ha sido un verdadero éxito.

## Caza de un oso de 200 kilos

Un enorme oso, que pesaba 200 kilos, ha sido muerto a tiros en el monte denominado La Braña (provincia de Oviedo) por los hermanos José y Cesáreo Fernández.

Dicho animal causaba grandes estragos en el ganado.

## RELIGIOSAS

CULTOS DE LA IGLESIA ESPAÑOLA

51 bis, ue de la Pompe

Domingo. — Misas a las 7, 8, 9, 10, 11 (esta en órgano y motetes) y 12. Homilía en francés en todas las Misas, menos en la de 10 que se tiene en español.

Todos los demás días. — Misas a las 7, 8 y 9. Por la tarde todos los días, a las 6, el Smo. Rosario, Visita al Santísimo y bendición. Los sábados se entona la Salve ante el altar del Corazón de María.

Confesion y Comunión. — Se confiesa en español y francés de 7 a 11'30 de la mañana y de 2'30 a 7 de la noche.

La Sagrada Comunión se da durante toda la mañana, a petición de los fieles.

Para la ADMINISTRACION URGENTE de los SACRAMENTOS a los enfermos, puede llamarse a cualquier hora del día o de la noche.

# Hispanidad

## La epopeya de Orellana hace 400 años

### LA GEOGRAFIA DEL AMAZONAS

La gran arteria americana que, entre inmensas fatigas, descubrió el genio y el tesón de uno de nuestros extremeños geniales hace cuatrocientos años, es el eje de una enorme depresión territorial de cerca de cinco millones de kilómetros cuadrados—la mitad de Europa, aproximadamente—. Su rama más occidental—sino la más caudalosa—es el río Marañón, nacido en el lago peruano de Lauricocha, a una altura de 4.280 metros, siguiendo hacia el noroeste una accidentada corriente de estrechas gargantas y rápidos.

Propiamente, su nombre de Amazonas no lo toma hasta después de su confluencia con el Javari, en Tabatinga. Y desde la confluencia con el Napo, que desciende de los Andes del Ecuador, toma hacia el Atlántico una anchura de tres kilómetros.

Dice Granger que el Amazonas deja en el alma una sensación de monotonía. Durante miles de kilómetros, la ribera sigue invariablemente guardada por un seto gigantesco de bosques. Toda la inmensa vida de la flora selvática se acumula en los vados, en las bahías, en las islas y en las lagunas que forma en su curso el enorme caudal de agua. Hay extensiones medio sumergidas donde el dominio territorial y el fluvial se confunden y donde durante meses enteros el río y el bosque se mezclan de tal modo, que los animales se refugian en los árboles y los indios en las balsas amarradas a la orilla.

La humedad mantiene el ambiente bajo el efecto pesado, eléctrico, enfermizo, de una nubosidad permanente.

### LAS PRIMERAS NOTICIAS

Fué Vicente Yañez Pinzón quien, navegando al norte de la línea ecuatorial, en 1500, halló agua dulce en el mar, a cuarenta leguas de tierra. Y extraño del fenómeno, nunca observado por el navegante, puso proa a la costa y pudo comprobar que aquel agua no salada procedía « del muy renombrado río Marañón ».

Juan de la Cosa recogió la noticia del hallazgo al montar su conocido « mapa mundi », en 1531, llamándole « Mar dulce », que frecuentemente fué llamado también « río Marañón ». Hubo quien con firmeza se atuvo a esta última denominación, hasta el punto que Juan de Caballero explicaba en sus « Elegías »:

Tal nombre le pusieron los Pinzones  
De ciertos nautas dichos marañones.

### ORELLANA, EL DESCUBRIDOR

Cupo a Orellana la gloria de navegar el río en todo su curso, añadiendo así a la identificación incuestionable de su nombre el conocimiento geográfico y humano de uno de los más asombrosos accidentes del planeta.

Orellana había nacido en Trujillo. Era pariente de los Pizarro. Más que la mera circunstancia familiar, el hecho de ser « hidalgo de solar conocido », tan afín en los hábitos de vida y en los sueños del alma a los demás hombres de la fabulosa estirpe extremeña, le llevó al Perú, donde cooperó a la conquista de Lima, Trujillo y el Cuzco. Allí fué siempre, sobre bravo y animoso hombre de armas, acérrimo en la lealtad a los Pizarro. Con ellos combatió en la batalla de Salinas, que desportilló el poder de Almagro, y en el reparto subsiguiente al predominio de sus familiares, alcanzó en repartimiento el dominio sobre una de las provincias del Norte.

Pronto inició su conquista, en el curso de la cual fundó la ciudad de Santiago de Guayaquil. Era riguroso y duro para mantener el orden y la pureza de costumbres. Nos dice la « Relación » del dominico Fray Gaspar de Carvajal que para impedir secamente el peligro de que la pedrería se extendiera por su ciudad de Puerto Viejo hizo quemar a dos vecinos.

—acaso indígenas confesos de tan odiosa perversión—, y les confiscó cuanto poseían.

### EL SUEÑO DE EL DORADO Y DE LA CANELA. EL RIO

Después de conocer el desaliento en su expedición a la tierra de la Canela—pues sólo halló algunos árboles desperdigados y una feroz resistencia de los indios—, un día el maestro de campo don Antonio de Ribera, al volver con cincuenta soldados de reconocer las cercanías del campamento, dió cuenta de haber hallado un río muy grande, cuyas márgenes parecían muy pobladas.

Cuenta Cierza de León que, acuciados por la necesidad, agotados y perdidos los bastimentos y provisiones con que iniciara la empresa del descubrimiento y conquista de la tierra encomendada a Orellana, pensaron hacer un bergantín y navegar río abajo hasta encontrar mejor fortuna. Acaso el capitán se opuso a la realización de esta idea; pero el imperio de la necesidad y las constantes sugerencias de los hombres de confianza le obligaron a ponerla en práctica.

### EL COMIENZO DE LA AVENTURA

Botado el bergantín, confirióse su mando a Juan de Alcántara. El pormenor de esta navegación inacabable, entre fangales y atoladeros, combatiendo con el hambre, los indios y las ciénagas que los aprisionaban, constituye una de las historias más alucinantes escritas por el esfuerzo de la desesperación española en los confines vírgenes del mundo americano.

Pizarro escribía al Rey: « Y llegados, como la gente del real viese las juntas de indios, y el no ser socorridos de la comidad, porque se había ido y no había manera de hallar ninguna, se puso en gran desmayo, porque había muchos días que toda el real no comía sino cogollos de biñanos y algunos cuscus que hallaban por el suelo, que caían de los árboles... »

### PRIMERA NOTICIA DE LAS AMAZONAS. — HONESTIDAD DE LOS CONQUISTADORES

Refiere el P. Carvajal que estando Orellana y los suyos en Aparia, cambió el estado de cosas: traíanles los indios su comida, sus joyas y patenas de oro. Jamás el conquistador consintió que se tomara nada que no fuese lo indispensable para el sustento de la gente. « Ni aun solamente mirarlo », dice el cronista.

Preocupábase la construcción de un nuevo bergantín para aligerar la sirga de la inmensa corriente, cuando los caciques de un poblado inmediato dieron a Orellana « noticia de las Amazonas y de la riqueza que abajo había ».

### LAS AMAZONAS

Hubo día que, aguas abajo, pasaron hasta veinte pueblos indios, siempre acometedores con desigual feroz. Dominados unas veces por la elocuencia de Orellana, y burlados otras por la velocidad con que las canoas alejaban a la gente de los grupos enfurecidos, los indios fueron para la expedición un obstáculo más concreto y dificultoso que los propios accidentes naturales...

El día de San Juan Bautista de aquel año de gracia de 1541, los hombres de Orellana buscaron un lugar donde « festejar y regocijar la fiesta », y cuando quisieron atracar las canoas a la orilla se toparon de manos a boca con la tierra de las Amazonas, las tribus más acometedoras de cuantas hasta entonces se vieron obligados a afrontar. El P. Carvajal — que recibió en la pelea « un flechazo en una ijada » — cuenta que entre los guerreros indígenas se destacaban por su bravura las Amazonas, desnudas, blancas y altas, con largo cabello trenzado y re-

vuelto a la cabeza, que hacían « tanta guerra como diez indios ». Hubo mujer de aquellas tan dotada de increíble fuerza, que « metió un palmo de flecha por los bergantines ». Los barcos, de puro erizados, parecían puercos espines. De todos modos, el ilustre dominico sólo habla en su crónica de siete u ocho Amazonas.

Hay quien atribuye a la fiebre de Orellana, provocada aquella noche por la fatigada vigilia del trópico, la invención de las exaltadas leyendas sobre las extrañas hembras amazónicas.

Las rectificaciones históricas de López de Gomara y Antonio de Herrera han reprochado a Orellana el llamar Amazonas a las indias que, siguiendo una costumbre ya de antiguo observada, combatían media de antiguo observada, combatían media de antiguo observada, mas sin constituir por ello unidades homogéneas de significación política y militar independiente.

### EL MAR. — LLEGADA A NUEVA CADIZ

Los navegantes de Orellana no perdieron entre las avatares de su fabulosa aventura la esperanza de surcar pronto las aguas del Atlántico. Bogaron por entre una zona de grandes deltas, tan espaciados y numerosos entre las alejadas orillas del río, que desde entonces no pudieron aproximarse a la tierra firme.

Y fué un 26 de agosto, fiesta de San Luis, cuando los dos bergantines—el « Victoria » y el « San Pedro »—entraron resueltamente a la mar, tardando siete días en dominar la fuerte corriente que se adentra en el océano y les imprimía indomable derrota.

Cuando pudieron hacerse con las nares, pusieron proa a Nueva Cadiz. Acabaron así las tremendas penalidades sufridas, y encontráronse los navegantes entre sus hermanos de raza y de religión, después de los meses pasados entre peligros y hambres innumerables. El P. Carvajal acaba diciendo: « Fuimos tan bien recibidos de los vecinos de esta ciudad como si fuéramos sus hijos, porque nos abrigaron y dieronnos lo que habíamos menester. »

### EL AMAZONAS, VENA DE LA CULTURA HISPANICA

A los cuatrocientos años del descubrimiento del Amazonas por la inquieta bravura de la mejor sangre española, es un hecho tan acabado la cristianización de las tierras regadas por su corriente, que la gesta de Orellana y sus hombres parece perderse entre las brumas de la historia antigua. Es, sin embargo, una empresa de ayer, no lo olvidemos. Y sólo por el esfuerzo incalculable de un pueblo vocacionalmente empeñado en desangrarse por altas empresas de cultura es posible contemplar hoy en las riberas del río tenebroso una dilatada comunidad de pueblos cuyo nivel de vida y cuyo sentido español de la existencia dicen más en pro del milagro de nuestra obra que todo cuanto las palabras sean capaces de proclamar.

La presencia de una escogida Misión española en la fiesta del Centenario, evidencia la penetración de nuestra Patria recobrada con las pueblos a que su sangre dió el ser, la fe y el conocimiento de la tierra que un día fué cuartel de nuestra imperial escudo.

94, Rue St-Lazare  
PARIS 9<sup>e</sup>  
Tél.: TRinité 75-75

**Transmar**

TRANSPORTES para todos los puntos de ESPAÑA

Maletas, MOBILIARIO, Paquetes  
Embalajes, seguros, todas las formalidades  
Oficina abierta: Lunes, miércoles, viernes de 2 h. 30 a 5 h. 30.

RESTAURANT

# GRANADA

Bar Moresco — Cocina Española

MUSICA, DANZAS Y CANTOS REGIONALES  
UNICO EN SU GENERO EN PARIS

LUGAR PREFERIDO DE TODOS LOS ESPAÑOLES

8, Rue Montyon, 8

Restro: MONTMARTRE      Tél.: PROvence 67-91

ES PRUDENTE RESERVAR LA MESA

RELIGIOSAS

CULTOS DE LA IGLESIA ESPAÑOLA

51 bis, ue de la Pompe

Domingo. — Misas a las 7, 8, 9, 10, 11 (esta en órgano y motetes) y 12. Homilía en francés en todas las Misas, menos en la de 10 que se tiene en español.

Todos los demás días. — Misas a las 7, 8 y 9. Por la tarde todos los días, a las 6, el Smo. Rosario, Visita al Santísimo y bendición. Los sábados se entona la Salve ante el altar del Corazón de María.

Confesion y Comunión. — Se confiesa en español y francés de 7 a 11'30 de la mañana y de 2'30 a 7 de la noche.

La Sagrada Comunión se da durante toda la mañana, a petición de los fieles.

Para la ADMINISTRACION URGENTE de los SACRAMENTOS a los enfermos, puede llamarse a cualquier hora del día o de la noche.

Téléphone: OPéra 95-39  
Métro: OPERA ou PALAIS-ROYAL

# Rossinante Bar

Propriétaire: M<sup>r</sup> SEGUÍ

## 10, Rue Gaillon, Paris

à 5 mètres de l'Avenue Opéra

# Reconstrucción

## La aprobación del ferrocarril Areta-Trespaderne acerca Bilbao a Castilla

La reciente disposición del ministerio de Obras Públicas, por la que se aprueba la construcción del ferrocarril de Areta a Trespaderne, ha producido en Bilbao y en Vizcaya toda, la natural alegría. Desde siempre ha buscado Bilbao su salida natural a Castilla, hacia tierras adentro, para, de este modo, dar aún mayor importancia a las rutas trasatlánticas de su puerto. Y en una noble competencia ha habido diversos proyectos, sobre todo al ser definitivo el trazado del Santander - Meditarráneo, del que este ramal de Areta a Trespaderne es realmente una bifurcación.

La distancia entre Bilbao y Venta de Baños se acorta ahora en 43 kilómetros, y es de destacar el dato de que siendo el presupuesto de ejecución del ramal de 55.697.550, representa un costo de pesetas 910.092 por kilómetro, precio este el más bajo entre los nuevos ferrocarriles proyectados en España.

Con la justicia y sencillez que son características al sobrio estilo del nuevo Estado han sido atendidos los justos anhelos de una provincia tan trabajadora como es la de Vizcaya, y baste recordar que en el último viaje del Caudillo a la villa bilbaína le fué entregada la Memoria del proyecto ahora aprobado.

## Pensando en los viejos

Muy en breve darán comienzo las obras para la construcción de una Casa - Asilo de ancianos desamparados del Ayuntamiento de Arredondo en el pueblo de este nombre, caserío típico montañés, villa infanzona, con su maravillosa iglesia visigótica de Juan de la Cueva patria del pintor Solana, y por cuyo valle han desparramado sus riquezas para escuelas y obras públicas otros montañeses que, como don Antonio Trueba, son dignos camaradas de este don Sixto García, también hijo de Arredondo, que ha cedido un millón de pesetas para el nuevo Centro de beneficencia.

## La Escuela de Comercio de Sabadell

Ha sido inaugurada en Sabadell la Escuela de Comercio, creada recientemente por el ministerio de Educación Nacional. La Escuela, en la que recibirán enseñanza profesional no solamente vecinos de Sabadell, sino de Tarrasa y Manresa, ha sido instalada provisionalmente en los locales de la de Artes y Oficios, y en breve quedará montada en un edificio situado en la carretera de Castellar, que tiene una capacidad para 4.000 alumnos, y en el que actualmente se realizan obras de adaptación.

## El canal de España

Ha sido publicado el anuncio de subasta para la ejecución de las obras de la primera parte del tercer trozo del canal de España, con un presupuesto de pesetas 1.477.932,44, y de la tercera parte del tercer trozo canal de España, con un presupuesto de 1.710.740,45 pesetas. Las mencionadas obras pertenecen al proyecto de la Mancomunidad de los Canales del Taibilla, para el abastecimiento de aguas potables a Cartagena y su base naval.

## Primer bloque de viviendas protegidas en Zaragoza

Ha sido entregado en el Ayuntamiento el proyecto del primer bloque de viviendas protegidas, que se construirá en la Gran Vía zaragozana. Dicho proyecto será enviado inmediatamente a Madrid para su aprobación definitiva.

## La Ciudad Escolar en La Laguna

El gobernador civil de las Palmas ha hecho entrega al rector de la Universidad de La Laguna de los planos de los terrenos cedidos por el Cabildo Insular al Ministerio de Educación Nacional, para la edificación de la Ciudad Escolar. El rector se trasladó a Madrid para hacer entrega en el ministerio de la referida oferta.

## La nueva casa consistorial en Zaragoza

Ha terminado el plazo de admisión de anteproyectos para construir la nueva casa consistorial de Zaragoza. En breve se celebrará una exposición con los presentados, que será inaugurada por el director general de Arquitectura.

### SUSCRIPCIONES

Un año	75 Frs.
Paris, Seine, Seine-et-Oise	75 Frs.
Provincias y Colonias francesas	77 Frs.
Extranjero	105 Frs.

## Quinientas sesenta y cuatro viviendas protegidas en distintos lugares de España

En los locales de la Central Nacional Sindicalista se ha firmado la escritura de contrato para la construcción de las 406 viviendas protegidas que la Delegación Nacional de Sindicatos va a edificar en la vía Meridiana de esta ciudad.

En representación de la Delegación Nacional de la C. N. S. firmó la escritura el delegado provincial, camarada Zorrilla. Suscribió, igualmente, el documento el contratista a quien han sido adjudicadas las obras. Estas comenzarán el próximo viernes, y darán ocupación a 1.500 obreros. El presupuesto total se eleva a unos once millones de pesetas, de los que el Instituto Nacional de la Vivienda aportará nueve y el resto será con cargo a la Central Nacional Sindicalista. Estas viviendas, que ocuparán una superficie de metros cuadrados 30.962,17, quedarán terminadas dentro de año y medio.

Tarragona. La superioridad ha aprobado el proyecto de construcción de 33 viviendas para maestros nacionales. Las obras serán sacadas inmediatamente a subasta.

Valencia. Noventa y cinco viviendas protegidas han sido propuestas a la Obra Sindical del Hogar por la Obra Collado Hermanos, con destino a sus productores, a base de ceder las que no ocupen éstos, en número de 20, a la Obra Sindical para que las distribuya entre los titulares de la Cartilla de Ahorro que reúnan las condiciones exigidas.

Palma de Mallorca. En breve se publicará la subasta para la construcción de 35 viviendas protegidas que la Obra Sindical del Hogar levantará en la ciudad de Inca con la colaboración del Instituto Nacional de la Vivienda. Se calcula el coste total de las obras en 570.000 pesetas, y van a construirse en un plazo de catorce meses.

## 202 viviendas protegidas en Cáceres

En el «Boletín Oficial» ha aparecido el anuncio de subasta para la construcción en Cáceres de doscientas dos viviendas, quince locales para tiendas, una iglesia, un mercado y un grupo escolar, según proyecto redactado por los arquitectos señores Laguna, Chávarri y Ruiz. Estas edificaciones, que gozarán de los beneficios de la ley de Viviendas protegidas que otorga el Instituto Nacional de la Vivienda, han sido proyectadas mediante los activos trabajos del vicesecretario general del Partido, camarada Luna, en la época que fué jefe provincial de Cáceres.

Estas obras las saca a subasta la Obra Sindical del Hogar, ya que a éstas han sido transferidas, en virtud de la Circular número 132 de la Secretaría General de F. E. T. y de las J. O. N. S., que la convierten en el único organismo, dentro del Movimiento, con capacidad para actuar como entidad constructora de viviendas protegidas.

Los trabajos comenzarán en breve. Con ello se aumentará el número de los varios centenares de viviendas que en la actualidad tiene en construcción la Obra Sindical del Hogar en toda España para cumplir la función social que le ha sido encomendada por el Caudillo.

## En Santurce

Los técnicos de la Dirección General de Agricultura han visitado en Santurce los terrenos donde ha de elevarse un barrio de 200 viviendas protegidas para pescadores, en un montículo frente al mar, y el emplazamiento de otro grupo de 152 viviendas en Sestao, para obreros fabriles. Para este proyecto han fijado las factorías de la zona las siguientes consignaciones: Altos Hornos, 170.000 pesetas; la Sociedad Española de Construcción Naval, 50.000 y otra cantidad igual la Babcock Wilcox.

## Construcción de un hospital en Valencia

El Ayuntamiento ha aprobado el presupuesto extraordinario para la construcción del hospital municipal de Infecciosos por un importe de cinco millones y medio de pesetas. También ha acordado la creación de nuevas escuelas municipales.



**LIQUEUR**  
**BÉNÉDICTINE**

## En Canarias

En el plan de obras públicas se encuentran las señales marítimas, constituidas por las islas de Gran Canaria, Lanzarote, Fuerteventura, Alegranza, Lobos y Graciosa, cuyo balizamiento es deficiente. Se proyecta el cambio de las luces de acetileno y de petróleo por propano, con lo que se evitaría el tener que mandar desde Cádiz las botellas de acetileno, ya que el propano lo produce la Compañía de Petróleos de Tenerife. En la Isla de Gran Canaria se transformará el faro de la Isleta

en eléctrico y se colocará en el puerto de Las Palmas un emisor submarino combinado con el radiofaro de la Isleta, para la apreciación de las distancias. En Punta Lantille, en Fuerteventura, se instalará un faro para balizar el canal Eece entre esta isla y la costa de Africa, cuya apariencia será por grupos de cuatro destellos cada veinte segundos, y con un alcance de treinta millas, para que los destellos se crucen con los del faro que se instalará en Cabo Juby.

## En favor de la División Azul Festival en el Casino de Biarritz

El 27 del pasado noviembre tuvo lugar en el Casino Municipal de Biarritz una función cinematográfica de gala organizada por el cónsul de España en Bayona, D. José Bermejo y por la Oficina Española de Prensa de San Juan de Luz. Constituyó un verdadero triunfo de que puede envanecerse el Sr. Bermejo que despliega una actividad digna de todo elogio.

La sala presentaba un aspecto brillantísimo. Fué presidida la fiesta por el Sr. Bermejo y asistieron el gobernador civil de Guipuzcoa, camarada Sanz Orrio, el gobernador militar coronel Fernandez Espeso, el general alemán de aviación, el Cónsul de España en Hendaya, D. Fausto Navarro, el prefecto de los Bajos Pirineos, los alcaldes de Bayona y de Biarritz, el Feldkommandant de Biarritz, los Kreiss Kommandant de Bayona, San Juan de Luz y Hendaya, el Jefe de la Comandancia militar de Irun, teniente coronel Ochotorena, el capitán Marqués de Linares, los cónsules de Italia y Portugal, numerosos oficiales de las fuerzas de ocupa-

ción y en masa la colonia española, junto con muchos franceses.

En la escena se destacaban los colores nacionales con el escudo de España, interpretándose al final de la fiesta el himno nacional y Cara al Sol que el público escuchó de pie.

El programa ofrecido por los Sres. Bermejo y Vicuña acreció el éxito de la representación. Después de un documental sobre los campamentos femeninos del Frente de Juventudes y de otro alemán de la guerra del Este, se proyectó por primera vez en Francia, la magnífica película «Sin Novedad en el Alcazar», que cedió gratuitamente, dado el fin patriótico de la fiesta, el propietario para España, D. Saturnino Ulargui.

Españoles, alemanes y franceses, fueron cautivados por la emoción de la epopeya filmada y por su valor artístico.

El público salió complacido de la representación, verdadera ratificación de fe patriótica en el extranjero, homenaje rendido a la División Azul que en tierras de Rusia afirma la presencia de España.

## Resultado económico

El balance económico, más que todas las frases, evidencia el éxito de la iniciativa del Cónsul de Bayona, D. José Bermejo.

Helo aquí con sus cifras reveladoras:

INGRESOS	
	Francos
Por venta de localidades	19.260,-
GASTOS	
Francos	
Droits des Pauvres « Pris en charge » para el Comité de Gestión del Casino	1.753,30
Gratificación al personal del Casino	1.750,70
Derechos de Autor	600,-
Por invitaciones	389,10
Para los Voluntarios franceses	200,-
Para los Voluntarios franceses	5.000,-
Total Gastos	9.693,10
Recaudación Líquida	9.566,90
Ingresos por donativos efectuados sobre el importe de las localidades	21.180,-
Beneficio Líquido	30.746,90

### LISTA DE LOS SEÑORES DONANTES

Don Pascual S. de Viciña y Sra además de los gastos de viaje de las películas desde Madrid (500 pesetas)	450,-
Don C. Grassy	3.000,-
Sr. Duque de Tamames	1.000,-
Sr. Conde de Cimerá	1.000,-
Sra. Marquesa de las Claras	1.000,-
Sres. de Goñi	1.000,-
Sr. Conde de los Andes	920,-
Don José Olozaga	900,-
Don Augusto Ramoneda	900,-
Sra. Condesa Viuda de la Vinaza	800,-
Sr. Conde del Real	550,-
Sr. Cónsul de España en Bayona	500,-
Sr. Marqués de Casa-Riera	450,-
Sra. Viuda de Angoso	450,-
Sra. de D. Andrés Soriano	450,-
Sr. Cónsul de España en Hendaya	400,-
Don Manuel de Vicente	400,-
Don José Gonzalez de la Peña	400,-
Sra. Marquesa de Barron	340,-
Don Carlos Delfino	300,-
Don José Candela	300,-
Don Fernando Soriano	300,-
Personal del Consulado de España en Bayona	250,-
Sr. Duque de Nemours	250,-
Sr. Conde de Alcubierre	250,-
Suma Total	21.180,-

Don Alfonso Muñoz	250,-
Sr. Marqués de Casa Montalvo	250,-
Don Javier F. de Henestroza	250,-
Cámara de Comercio Oficial de España en Bayona	200,-
Sr. Teniente Coronel Ochotorena	200,-
Sr. Capitán Marqués de Linares	200,-
Sra. Duquesa de Mandas	200,-
Sra. Viuda de Nuñez del Prado	200,-
Sra. María Josefa Arrechea	200,-
Sra. de Cartassac	150,-
Sra. de Fernandez Azabal	150,-
Sr. Doctor Brogiotti	150,-
Sra. Marquesa de la Gandara	150,-
Don Juan Bautista Juanena	100,-
Sr. Larre	100,-
Sr. Cencillo	100,-
Don José Fuentes	100,-
Sr. Marqués del Muni	100,-
Sra. Marquesa de Bourg	100,-
Don Juan Gomez	100,-
Don Luis Fernando Echevarria	100,-
Sr. Ylla	100,-
Don Santiago Alba	100,-
Sr. Lopez Lago	100,-
Don Angel Lecha y Sra.	90,-
Sra. de Bacciocchi	60,-
Sr. Gomez Bea	50,-
Sr. Lojendio	50,-
Sra. Zappino	50,-
Sr. Marqués de Villadarias	50,-
Sr. Marqués de Somoancho	50,-
Don Carlos Oyazun	50,-
Sr. Yrigoyen	50,-
Don Camilo Hurtado de Amegaza	50,-
Sra. Condesa de Zarnekau	50,-
Maître Laxague	50,-
Sra. de Silva Ramos	50,-
Sra. de Mendiola	20,-
Don G. Riviere	20,-
Don Gerónimo Lecha	20,-
Don J. Collado	15,-
Don F. Collado	15,-
Sra. Marquesa de Movellan	10,-
Sra. de Rodocanachi	10,-
Anónimo	10,-

**Jacques Mourer**  
DECORATEUR  
**MEUBLES ET OBJETS D'ART**  
30, Boul. des Capucines - PARIS  
Tél.: OPEra 04-28

## LES CRÉATIONS REXYS Martin DALMAU

25, Rue Neuve-des-Boulets - PARIS (XI<sup>e</sup>)

BARCOS de adorno con antena para Radio. Velas niqueladas, cobres rojos y materias plasticas (varios colores).

Objetos de Regalo. El mayor éxito en artículos de Paris.

Venta exclusiva a los abonados de «EL HOGAR ESPAÑOL»



R. P. Seine C. A. 38.547  
Tél.: ROquette 73-81

## LABOR SOCIAL

### Trascendencia formativa del Frente de Juventudes

843.951 muchachos de la juventud masculina y femenina son capacitados física y espiritualmente

Hasta el momento actual, el Frente de Juventudes tiene encuadrada en sus disciplinadas filas una gran representación de la juventud española, perteneciente a todas las clases sociales. La ley de 6 de diciembre de 1940 dispone que la totalidad de los muchachos y muchachas de España pertenezcan a la Organización, donde recibirán una educación física y espiritual que les capacite, en su día, para constituir el cuadro rector que dirija los destinos de la Patria. Es propósito también del Frente de Juventudes preparar a las juventudes en un sentido militar, que ha de ser complementado posteriormente con las enseñanzas que reciban a través de la Milicia de la Falange y del Ejército.

Hasta la fecha, las estadísticas del Frente de Juventudes arrojan las siguientes cifras:

**JUVENTUD MASCULINA.** — De siete a diez años, 162.738; de diez a catorce, 251.797; de catorce a dieciocho, 150.464. Total : 564.999.

**JUVENTUD FEMENINA.** — De siete a diez años, 94.484; de diez a catorce, 126.590; de catorce a dieciocho, 57.878. Total : 278.952.

La instrucción se desarrolla de acuerdo con un plan meditado previamente, condensado en los siguientes temas:

Instrucción táctica: Mecánica y movimiento de las unidades militares, etc.

Moral y organización militar: No-

ción de Patria; símbolo: la bandera, nomenclatura y composición de las unidades tácticas, etc.

Observación: Desarrollo de la agudeza visual sobre el tema, precepción, etc.

Por orden del Caudillo, toda nuestra juventud tiene que recibir la influencia formativa de la Falange. El día 8 de diciembre se celebró la cuestación anual del Frente de Juventudes.

## La obra de Auxilio Social en Barcelona

Auxilio Social de Barcelona ha publicado una estadística relacionada con el pasado mes de noviembre. Fueron asistidos en sus instituciones 42.442 personas, entre niños y adultos, con un gasto de 1.364.153,12 pesetas. Los ingresos en el citado mes ascienden a 674.688,25 pesetas. La diferencia, de 689.464,87 pesetas, ha sido sufragada por los fondos benéficos sociales de la Obra.

**"SINCA"**  
COUTURE  
FOURRURES  
7, Rue Anatole de la Forge  
PARIS  
(ETOILE)  
Tél.: GALvanie 66-68

**HENRY**  
PELUQUERIA DE SENORAS  
ESPECIALIDAD EN TINTURAS PERMANENTES Y POSTIZOS  
15, Rue Duphot, PARIS  
Tél.: OPEra 83-09

**"ATLANTCO"**  
ATLANTIDA S. A.  
PERFUMERIA  
Y ARTICULOS PARA TURISTAS  
CHAMPAGNES VINOS  
Y LICORES DE MARCA  
8, rue Auber, 8 - PARIS-9<sup>e</sup>  
Tél.: OPEra 02-98

**TAILLEUR SASTRE**  
**EMILIO MARTIN**  
Téléphone 19, bd Saint-Denis  
LOUVRE 48-41 PARIS (2<sup>e</sup>)

**DESFOSSÉ**  
COIFFE LES DAMES  
COIFFE LES MESSIEURS  
PEDICURE CHINOIS  
265, Rue Saint-Honoré — PARIS (1<sup>er</sup>)  
Tél. Messieurs OPEra 60-73  
Tél. Dames OPEra 19-06

**J. F. KLEIN**  
DECORATEUR  
ANCIEN et MODERNE  
1, Avenue du Président Wilson  
KLEber 83-10

**«AU PERE JEAN»**  
RESTAURANT. — Proprietario: Juan PEDRET  
Antiguamente 8, rue des Volontaires. Ha transferido su casa al pleno corazón de los Campos Eliseos  
27, RUE DU COLISEE  
Métro: MARBEUF et ST-PHILIPPE-DU-ROULE  
Sin ningun cambio en la preparacion de los platos  
CASA MODERNA BODEGA VIEJA  
Tél.: ELYsées 89-70

**GERMAINE LECOMTE**  
9, Avenue Matignon, PARIS 8<sup>e</sup>  
ELYsées 58-48  
FOURRURE  
COUTURE  
Présente sa collection  
tous les jours à partir de 15 heures

Achat direct aux propriétaires  
**A L'ORANGE D'OR**  
FRUITS ET PRIMEURS  
ORANGES — CITRONS  
MANDARINES — FRUITS DU PAYS  
**J. VICENS**  
5, Rue Ravez — BORDEAUX  
Téléphone : 805.31

**Restaurant BARCELONA**  
FERRER, Proprietario  
CASA FUNDADA EN 1928  
PLATOS REGIONALES DE ESPAÑA  
9, rue Geoffroy-Marie, 9. — PARIS-9<sup>e</sup> Tel. Taitbout 47-66.  
Todas las noches concierto por los populares guitarristas  
AMBIENTE UNICO CALVETE Y GIL



### LA MARINA CIVIL ESPAÑOLA

Más de 20.000 obreros trabajan en las factorías navales

Se están construyendo unidades por un valor de 400 millones de pesetas

EL ESTADO FACILITA A LOS ARMADORES PRESTAMOS PARA LA CONSTRUCCION

Al terminar el pasado siglo España se vio obligada a ceder los últimos restos de su Imperio colonial sin eludirse el honoroso trámite de las armas — a pesar de su enorme y notoria inferioridad respecto al adversario —, luchando de modo tan glorioso como infanzón. Y a consecuencia de la guerra con los Estados Unidos la decadencia de nuestra Patria, creciente a través del siglo XIX, culminó al empezar el actual, hasta el punto de que en un país extranjero se hablara del « Finis Hispaniae ». Fue en el aspecto marítimo donde adquirió más relieve tan penosa situación, porque tanto la Marina de guerra como la mercante prácticamente habían desaparecido. Y se daba entonces la circunstancia de que había comenzado el progreso de la construcción naval, del modo vertiginoso y constante que ha venido alcanzando en nuestros días, hasta el punto de que modernísimas unidades comenzaban su ejecución, y por poco tiempo que transcurriera hasta la entrada en servicio ya ésta se realizaba conociendo nuevos adelantos.

Al comenzar el siglo los Gobiernos de entonces, con un alto espíritu patriótico, iniciaron el resurgimiento marítimo, que se tradujo en la ley de Escuadra y en la ley de Comunicaciones marítimas, que si bien sufrieron algunas variaciones, en años sucesivos permitieron a nuestro país llegar a tener buques de guerra y mercantes en cantidad modesta, pero modernos y de actualidad.

La ley de Comunicaciones marítimas estableció la base de fomentar la construcción de buques mercantes mediante el auxilio económico de la Administración que se conoce vulgarmente con el nombre de Primas a la Construcción Naval. Pero la ley de 21 de agosto de 1925 y su reglamento del 6 de septiembre siguiente, al fijar la cantidad de ocho millones de pesetas para el auxilio mencionado, descubrió que era un ensayo tímido y no bastaba para las necesidades nacionales. Fue necesaria la CRUZADA NACIONAL para que hombres capacitados y al mismo tiempo desprovistos de móviles políticos e interesados estudiaran, aun en plena guerra, un procedimiento que, si no es nuevo, parecía imposible en nuestro país, y así ocurrió que, después del histórico parte del 1 de abril, el 2 de junio de 1939, apareció la ley de Crédito naval, en la que sobresale el esfuerzo generoso que ha de redundar en beneficio de nuestras flotas comercial y pesquera.

Consiste en otorgar durante diez años SETECIENTOS CINCUENTA MILLONES DE PESETAS como préstamo al 2 por 100 — porque la Administración contribuye con otros 2 —, con la garantía del buque que se construye o, si así lo desea el beneficiario, de los buques que éste pueda tener, y cuya devolución se hace parcialmente, y según la clase de buque, durante seis, diez o veinte años.

De la aceptación que ha tenido esta iniciativa del Estado basta conocer el dato de que, apenas puesta en práctica la ley, los astilleros nacionales se disponen a trabajar a plena producción, y es indudable que en este sentido pronto nuestro país se encontrará en condiciones de participar de los inmensos beneficios que el mar, como la tierra devuelve a quien sabe utilizarlos.

SETECIENTOS SETENTA Y SIETE BUQUES COMPONEN NUESTRA FLOTA MERCANTE

Actualmente la flota mercante española se compone de 777 buques mayores de 100 toneladas de registro bruto, exceptuando la flota pesquera, con un tonelaje total de toneladas 902.239. Antes de empezar la actual guerra nuestro país ocupaba el décimo-tercer lugar entre las flotas mercantes del Mundo, clasificada según su tonelaje. El 18 de julio de 1936 nuestra flota mercante se componía de 911 buques, con 1.157.337 toneladas, alcanzando el máximo tonelaje el año 1922, con 1.282.757 toneladas.

CIENTO SETENTA MIL TONELADAS PERDIDAS POR LOS ROJOS

Durante nuestra guerra de liberación se perdieron unas 170.000 toneladas, y quedaron en el Extranjero sin recuperar unas 73.000, si bien estas pérdidas están compensadas por los buques apresados por nuestra Marina de guerra y otros recuperados en los puertos por nuestra Comisión de Salvamento.

El Estado ha estimulado la construcción naval, con vistas a un rápido incremento y modernización de la flota, promulgando la ley de Crédito Naval, que facilita a los armadores préstamos para la construcción de sus buques que pueden llegar hasta el 80 y 100 por 100 del importe de las mencionadas construcciones, según sea la garantía del buque en construcción u otros ya construídos. Además, las primas a la construcción naval recientemente revisa-

das abaratan la construcción naval, a pesar de que algunas clases de buques son más baratos en España que en el Extranjero.

DIECISIETE ASTILLEROS TRABAJAN SIN DESCANSO

Hoy, más de 20.000 obreros españoles trabajan sin interrupción en diecisiete astilleros o factorías de construcciones navales, que con sus instalaciones actuales pueden construir unas 55.000 toneladas de registro bruto anualmente, cifra ésta de fácil superación hasta alcanzar la de 70.000 mediante una ligera modernización de sus máquinas y herramientas.

Actualmente los astilleros nacionales tienen contratada la construcción de distintas unidades, por un valor de más de 400 millones de pesetas y unas 50.000 toneladas de registro bruto. Entre estas construcciones se encuentran siete buques petroleros, dos buques mixtos de carga y pasaje, cuatro buques de carga de gran tonelaje, algunos buques fruteros, bacaladeros, pequeños costeros y gran número de pesqueros.

RUTAS DE AMERICA

Nuestras comunicaciones con América están a cargo de los transatlánticos « Magallanes » y « Marqués de Comillas », destinados a la línea de Bilbao-Habana-Nueva York; dos buques mixtos de pasaje y carga, « Motomar » y « Navemar », en la línea Sevilla-Nueva York; el « Cabo Hornos » y « Cabo Buena Esperanza » comunican España con Suramérica, tocando en los puertos de Santos, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, haciendo escala para surtir-se de combustible en Venezuela.

TREINTA Y SEIS MIL NOVECIENTAS TONELADAS EN EL EXTRANJERO

Parte de nuestra flota se halla en el Extranjero. En el mar Blanco tenemos el « Marzo », de 1.300 toneladas, y el « Cabo Quilates », de 6.000. En el puerto de Odesa, en el mar Negro, se hallan, o se hallaban, siete buques: el « Cabo San Agustín », de 2.000 toneladas; el « Ciudad de Ibiza », de 2.000; « Ciudad de Tarragona », de 2.000; « Isla de Gran Canaria », de 5.100; « Juan Sebastián Elcano », de 10.000; « Inocencio Figaredo », de 3.400, y el « Mar Blanco », de 5.100. También en el puerto de Veracruz se halla el transatlántico español « Manuel Arnús ».

Cuando esta flota se hallaba al servicio de los rojos llegaron a Odesa los buques que arriba anotamos para cargar maquinaria de guerra y municiones, y un día, dispuesto el convoy para zarpar con rumbo a Barcelona, se recibió en Odesa la noticia de haber sido torpedeado y hundido por las armas nacionales uno de los « Cabos » que a este servicio se dedicaban, y causó tal pánico la noticia entre los tripulantes rojos que se negaron a embarcar. Las autoridades bolcheviques propusieron entonces a los marineros el que se quedasen en Rusia o bien repatriarlos, y ni uno solo de ellos accedió a quedarse en el paraíso soviético. Gracias al Consulado de España en Constantinopla, estos tripulantes españoles regresaron a nuestra Patria y se evitaron el martirio y vilipendio constante de vivir como ex-hombres.

GERENCIA DE BUQUES MERCANTES PARA SERVICIOS OFICIALES

Otro de los servicios necesarios e importantes que el Gobierno de Franco ha implantado es este de la Gerencia de buques mercantes para servicios oficiales. Como sucesora de la Gerencia de buques incautados, de Cádiz, creada en unión de la Dirección de Tráfico Marítimo por decreto de 12 de marzo de 1937, fué constituida la Gerencia de buques mercantes para servicios oficiales, que comenzó su actuación en 1º de julio de 1938. La flota confiada a la Gerencia se compone de todos los buques mercantes propiedad del Estado por distintos conceptos y causas, bien con carácter definitivo o circunstancial, entre los que se encuentran aquellos que la Comisión de la Armada para salvamento de buques ha logrado con su meritoria actuación poner a flote, y la Gerencia reparar y habilitar, dejándolos en condiciones de perfecta navegabilidad.

La Gerencia, cumpliendo la misión para que fué creada, ha venido atendiendo primordialmente a los transportes oficiales de los organismos del Estado, efectuando servicios por un valor en pesetas superior a ochenta millones de pesetas, sin que el Estado haya tenido que desembolsar por ello poco más de cinco millones, que anticipó durante el periodo de su constitución. La especial preocupación de la Gerencia por conservar su flota en el mejor estado posible de navegabilidad le ha llevado a invertir en reparaciones de sus buques en tres años la respetable cifra de veintiocho millones y medio de pesetas.

José Antonio DE BAYONA

### Sexta Lista de Suscripción

(Viene de la página 1ª)

G. Fernandez Arias	50,-	Un español en París	30,-
A. Amante	100,-	J. Borrás (Versailles)	100,-
Manuel Clau	100,-	Juán Garolera	1.000,-
Pedro Crespo	100,-	Francisco Conesa	50,-
Julian Delgado	20,-	Martin Martorell	50,-
Juán Gonzalez	100,-	F. Izquierdo	50,-
Juán Gonzalez Dust	20,-	Alfrédo Perez	40,-
Enrique Delage	20,-	L. M. Ferete	40,-
Antonio Gasco	50,-	Antonio Bascuñana	40,-
Publico de Juana	100,-	Emilio y Teresa Riquelme	100,-
Ismael Arce	1.000,-	Juán Sabatá	50,-
Cristóbal Arrufat	50,-	Luis Herrada	50,-
Pepita y Baldomero Guma	100,-	Angel de Santos	50,-
Benjamin Colado Guinot	100,-	T. O.	20,-
Z. Garcia	50,-	Villamor	100,-
Isaías Dominguez	100,-	SUSCRIPCION DE LA VILLA DE TROYES	
José P. Cantavella	100,-	PRESENTADA POR EL CAMARADA VICTORINO DE LA IGLESIA Y GONZALEZ EN NOMBRE DE UN GRUPO DE COMPATRIOTAS	
Enrique Soler Bohigues	100,-	Antonio Mayol	350,-
Manuel Morcillo	100,-	Antonio Solivellas	1.000,-
Agustín Escrivá	50,-	Victorino de la Iglesia	100,-
J. Latorre	50,-	Ramón Sanchez	100,-
Martin Dalmau	50,-	Gaspar Roig	50,-
Rafael Marzo	500,-	Joaquín Beltran	200,-
José Milanes	50,-	Santo Sanchez	50,-
Solen Chornet	100,-	Antonio Ferragut	300,-
Segundo Doval	50,-	Jaime Roig	50,-
José Doval	50,-	Juan Casanovas	100,-
Juán Mayol (Rennes)	200,-	Melchor Mut	100,-
Santo Sanchez	50,-	Barlolomé Oliver	50,-
Virginia Julian y su hijo Joaquín Navarro una botella de « Raspail »	50,-	Gabriel Vaquer	75,-
Jesús San Emeterio	50,-	Miguel Abrinas	100,-
Francisco Botín	25,-	Antonio Moranta	100,-
Juán Guinot (Ste. Savine)	50,-	Miguel Mayol	50,-
Bernardo Alberti y su esposa Lucia Pons	500,-	Antonio Pons	100,-
Mauricio Benveniste	200,-	Rafael Fiol	250,-
Agustín Perera	100,-	Guillermo Reus	250,-
Ricardo Pelayo	50,-	Gaspar Ramon	50,-
Antonio Huidobro	100,-	Barlolomé Castaner	50,-
Juan Santapaula	100,-	Guillermo Bajasa	100,-
Domingo Rodriguez	50,-	Manuel Alvaro	50,-
Angeles Rozas	50,-	Andrés Arrom	50,-
Ricardo Garcia	100,-	Barlolomé Abrinas	100,-
Elias Garcia	50,-	Geronimo Moya	100,-
Dionisio Garcia	50,-	Melchor Jaume	200,-
Máximo Neama	200,-	Jaime Moya	50,-
Jaime Sieres Vidal	50,-	Total hasta la fecha	78.739,-
Antonio Baez	50,-		
José Perez Naranjo	50,-		
Pedro Lafarga Bellostas	50,-		

### VILLAMOR

GRAN PREMIO DE PEINADO

Se ha hecho cargo de la dirección de la Casa GOESTCHEL de reputación mundial por sus maravillosas tinturas.

PRESENTA — Su personal de élite. Sus peinados de arte.

Madame MERCEDES, especialista de tratamiento y cepillado del cabello.

29, Rue Marbeuf — Métro : Marbeuf — Teléfono : BALzac 37-30

### El célebre mosaico romano de Apolo ha sido depositado en el Museo de San Pedro de Galligans, de Girona

En el lugar donde fué descubierto han sido hallados otros de gran valor

El célebre mosaico romano de Apolo, correspondiente al siglo III de nuestra Era, descubierto hace unos años, ha quedado definitivamente depositado en el Museo de San Pedro de Galligans, en Girona.

Este importante mosaico fué descubierto en la finca denominada Bell-loch (bello lugar), situada a la derecha de la carretera de Santa Coloma de Farnés, a poco más de dos kilómetros de la inmortal ciudad.

Tiene este mosaico 1,08 metros de ancho por 1,69 de alto, incluyendo en estas medidas una delgada cenefa de dos centímetros y medio de anchura. El cuadro representa sobre fondo blanco, a un hombre desnudo, cuya mano derecha parece sostener un bucrino, y cuyo brazo izquierdo sostiene un largo cayado. El cuerpo de esta figura masculina, que tal vez pueda representar al dios Apolo, se apoya sobre un alto pedestal. A su lado izquierdo hay una figura de mujer, en parte desnuda, que apoya, su codo derecho sobre el mismo pedestal, y lleva un manto que le recubre la pierna derecha. A uno y otro lado de estos dos personajes, y en el fondo del cuadro, aparecen como dos pequeñas motivaciones que semejan ventanas, aunque bien pudiera ser que tuvieran otro significado.

Además, ha ingresado en el Museo un fragmento que comprende el ángulo del mosaico general al cual pertenecía el anterior. Este fragmento tiene en su mayor longitud 3,10 metros, y consiste en una cenefa de unos 35 centímetros de ancho y un fondo, con mosaico de colores blanco y tostado, representando círculos que se entrecruzan, con un motivo geométrico que se va repitiendo entre ellos.

En el mismo lugar donde han sido hallados los mosaicos citados fué exhumado hace muchos años el magnífico denominado « De las carreras de carros en el

circo », que tiene una longitud de 17,40 metros por 7,08 metros de largo por 3,42 de ancho, y está dividido en dos compartimientos : uno de 7,08 metros de largo y otro de 10,32. Este mosaico figura en el Museo Arqueológico de Barcelona desde el año 1933, y su descubrimiento se realizó el día 15 de mayo de 1916.

Al ser exhumado el mosaico de Apolo y el fragmento anexo, la Comisión Provincial de Monumentos de Girona puso todo su interés para que esta obra fuera depositada en el Museo de San Pedro de Galligans, y, afortunadamente, las gestiones realizadas para conseguirlo por el gobernador civil de la provincia, alcalde y presidente de la Diputación se han visto coronadas por el éxito.

### LIBROS RECIBIDOS

LA COMEDIE HEROIQUE. — Juan Damasse ha escrito los relatos de guerra más sinceros y emocionantes que se han impreso estos últimos tiempos (Les Editions de France).

BONNET ROUGE ET ABELLES D'OR. — Roger Regis, que se distingue en las narraciones históricas, dedica este volumen a episodios de la Revolución y del imperio (Les Editions de France).

POUR LUI. — Sari de Meyery que en otros libros solo se ha ocupado de las mujeres, dedica este a explicarnos lo que piensa de los hombres y lo escribe con amenidad y bastante justeza (Les Editions de France).

TROIS DE FRANCE. — Jean Mariat publica sus poemas de guerra, con toda la amargura de la derrota que no impide un canto a la esperanza (Les Editions de France).

Le gérant : Maurice CAVALIER S. P. I. 4, Rue Saulnier - PARIS (9º)

### Deportes

#### Ecós del Deportivo Español

:-: FUTBOL :-:

#### Deportivo Español -- 1 U. S. Geokremilinoise -- 1

Esta vez nuestros « estimados colegas » de la prensa francesa nos dan el trabajo todo hecho. Traducimos y transcribimos : Del diario deportivo « L'Auto » :

« Este match nos consuela de las mediocridades que nos sirven demasiado a menudo los tenores de la División de Honor. Encuentros de este género sirven más la causa del futbol que algunos partidos de campeonato. « Contra un equipo en extremo móvil (el Deportivo Español) en el que brilla el interior Gil, el U. S. Geo hizo más que defenderse y si los españoles fueron los primeros en marcar en un golpe franco, estos tuvieron el mérito de hacer el gol más bonito del match por medio de su extremo Grossard. Con un poco más de confianza, su ataque hubiera podido pretender imponerse más, pero el equipo cometió el error de ponerse a la defensiva. »

« El Deportivo es un once hermoso y homogéneo y su ataque tiene arranques que no desmerecen de los mejores. Los dos porteros, cada uno en su estilo, hicieron buenas paradas y nuestro gran Charigues, que dirige el entrenamiento del U. S. Geo, tuvo que sentir a veces cosquillas en las puntas de los dedos. « Un bonito match y una buena jornada para el futbol. »

Del diario « La France Socialiste » : « Un buen partido amistoso jugado muy rápidamente. Los equipos quedaron empatados pero la causa del futbol fué bien defendida. »

Por nuestra parte no añadimos nada. Ni hace falta. Plumas más autorizadas que la nuestra, demasiado modesta, hacen hoy mejor.

El próximo domingo desplazamiento para partido amistoso a Tours a jugar con el equipo de esta ciudad que nos dice milita en la División de Honor regional.

### PATRONATO ESPAÑOL DE SANTA TERESA DE JESUS

10, Rue de la Justice — LA PLAINE ST. DENIS

El Domingo día 14 de Diciembre 1941, a las 3 en punto de la tarde.

### GRAN FESTIVAL ESPAÑOL

en homenaje de arte y amor A LA INMACULADA VIRGEN MARIA

— PRIMERA PARTE —

#### « LA TIENDA DEL REY DON SANCHO »

Emocionante drama en dos actos y en verso. Original de D. Luis de Olona.

— REPARTO —

Rodrigo . . . . . M. ESPINACO  
Don Sancho III, Rey de Castilla . . . . . A. GALINDO  
Don Fernando II, Rey de León . . . . . M. SANCHEZ  
Don Alvar, Caballero al servicio de D. Sancho . . . . . S. ESPINACO  
Caballeros y soldados de Don Sancho. Coro musical de la Sociedad artística « EL TROVADOR ». (La acción tiene lugar en Castilla, en el año 1.159. Trajes guerreros de la época.)  
La CORAL COMICA intercalará algunos números de su repertorio (Cantos, chistes y juegos de manos).

— SEGUNDA PARTE —

#### CARMENCITA CUESTA

La pequeña prodigio de la Danza Española (doce años de edad), que ha trabajado durante cuatro años en el teatro Châtelet y que actualmente forma parte del teatro « Petit Monde » (Salle Pleyel) pondrá en escena las siguientes DANZAS ESPAÑOLAS

1. La corrida (Pasodoble) 4. Carmen Carmela (Baile oriental)  
2. Sevillanas populares 5. Gitanillas (tango)  
3. Fado portugués 6. Jota Española

#### BABIL CALVETE Y FRANCISCO GIL :

Concierto de guitarra y bandurria

1. Sentimiento andaluz (Fusté) 3. La Calsera (Mtr. Alonso)  
2. Alma de Dios (Mtr. Serrano) 4. Alegrias (popular)  
5. Danza Mora (Mtr. Serrano)

PRECIOS DE ENTRADA

Niños del Patronato : Dos asistencias, 3 Francos. Una asistencia, 4 Francos. Los demás niños y personas mayores, 5 Francos.

MEDIOS DE COMUNICACION.

TREN : Gare du Nord — Bajar en la estación PLAINE ST. DENIS.  
AUTOBUS : PORTE DE LA CHAPELLE, número 9, Bajar en PONT DE SOISSONS.

NOTA. — Caso de que las actuales circunstancias no se hayan modificado, la función empezará a la UNA Y MEDIA de la tarde en vez de a las tres, para terminarse alrededor de las 4 y media.

### RADIO COMMERCIAL

Sociedad a responsabilidad limitada 27, RUE DE ROME  
Capital : 300.000 Frs. Tél. : LAB. 14-13



#### Gerente: BARRERAS

Aparatos, lámparas y piezas sueltas

Ventas al por menor y al por mayor LABORATORIO DE REPARACION DE CUALQUIER MARCA

20 años de experiencia



Le gérant : Maurice CAVALIER S. P. I. 4, Rue Saulnier - PARIS (9º)